



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 41

Freitag, 23. Januar 2026

Nummer 04

VHS - Kursangebote für das Frühjahrssemester 2026 sind ab sofort online buchbar

Seit dem **19. Januar 2026** wartet unser neues Kursprogramm darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Auf unserer Homepage www.vhsumkirch.de können Sie ganz bequem online stöbern, sich inspirieren lassen und Ihre Wunsch-kurse direkt buchen.

Tauchen Sie ein in unsere vielfältige Auswahl von fast **100 Kursen** – mit ausführlichen Beschreibungen und unkomplizierter Online-Anmeldung. Ob Bildung, Sprachen, Gesundheit oder Kultur: Es gibt viel zu entdecken, und bestimmt ist auch für Sie etwas Passendes dabei. Sichern Sie sich frühzeitig Ihren Platz.

Unser neues Programmheft wird ab dem **6. Februar** in Umkirch, Gottenheim, Bötzingen, Eichstetten, March, Waltershofen und Opfingen verteilt.

Sie haben Fragen oder wünschen eine persönliche Beratung – telefonisch oder per E-Mail?

Wir sind gerne für Sie da: **07665 505-16 / 505-18** oder per Mail an vhs@umkirch.de.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Ihre VHS Umkirch

Programm
Frühling / Sommer 2026





■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0761 72266

■ **Apotheken**

Samstag, 24.01.2026

Rebtal-Apotheke Tiengen, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 91 07 00

Sonntag, 25.01.2026

Bären-Apotheke im Breisgau-Center, St. Georgener Str. 2
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 40 11 98 40

Montag, 26.01.2026

VitaVia Apotheke am Glashaus, Rieselfeldallee 39
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 45 68 77 50

Dienstag, 27.01.2026

Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1
79232 March, Tel.: 07665 - 93 05 16

Mittwoch, 28.01.2026

Bären Apotheke, Hauptstr. 39
79232 March, Tel.: 07665 - 22 52

Donnerstag, 29.01.2026

Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00

Freitag, 30.01.2026

Apotheke am Rathaus Reute, Hinter den Eichen 6
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

Samstag, 31.01.2026

Fontane-Apotheke Freiburg, Bugginger Str. 54
79114 Freiburg, Tel.: 0761 - 4 17 03

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30
Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ **Caritasverband**

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**
schaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Brugesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Pflegestützpunkt**

Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

lukas.ahrens@lkbh.de 0761 2187-2976

www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt

■ **Kirchliche Sozialstation**
Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220

Häusliche Alten- u. Krankenpflege -

Hauswirtschaftliche Versorgung

„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

■ **Regio Pflegedienst Breisgau**

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ **Hospizgruppe Umkirch**

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ **AWO Seniorenwohnanlage**

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ **Selbstverantwortete Pflegewohn-** **gruppe Haus am Mühlbach**

Hauptstraße 22 07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ **Deutsches Rotes Kreuz**

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für

kranke, ältere und behinderte Mitbürger

01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ **DREISAM Sozialmedizinische**

Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-

sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, tour,

hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ **Musikschule im Breisgau e.V.**

Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ **Gemeindebücherei Umkirch**

Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ **Friedhofsamt Umkirch**

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**

Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspr-

achen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

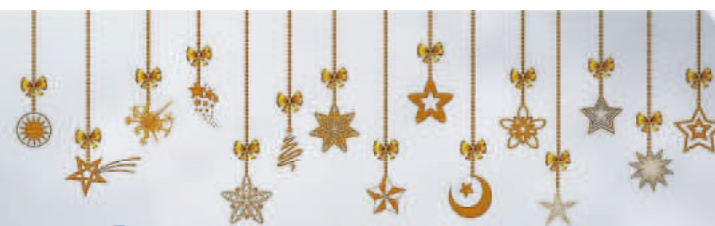
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

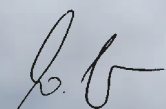


DANKE

- Aktion Weihnachtswunsch 2025 -

Im Namen aller Beschenkten bedanke ich mich ganz herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern. Durch großzügige Geld- und Sachspenden erzielten wir im Jahr 2025 einen Spendenbetrag in Höhe von **14.957,92 Euro**. Durch diese Unterstützung konnten wir vielen Mitbürgerinnen und Mitbürgern in Not, besonders Familien mit Kindern, zahlreiche Gutscheine überreichen.

Ihr



Bürgermeister
Walter Laub

30,00 €

Elsa Wink
Ursula Willot
40,00 €
Mario und Viola Gremmelspacher

50,00 €

Marlies Thurm-Brehmer
Andrija Pehar
3x anonym
Vera Donat
Günter Eismann
Dr. Sibylle German
Hildegard Rottländer
Monika Kortenjann
Edith Lustig
Günter und Kordula Frank
Klaus und Brigitte Heitz

60,00 €

Günter Bury

65,00 €

Peter und Daniela Wolber

75,00 €

HUWO Hydrotherapie GmbH
Martin und Beate Sutter

86,92 €

Familie Höll

100,00 €

Ursula Kuner
Albin Herr

Heinz und Rita Mayr
Wolfgang und Christa Neubert
Johann Lenz
Hans-Henning Göhrum
Volksbank Freiburg eG
Ulrike Welte
Jörg und Sabine Kandzia
Bioanalytic GmbH
Medireha GmbH
Lydia Schreiber
4x anonym
Bernhard und Barbara Heim
Meinrad Huber
Klaus und Anita Mutterer
Manfred Düsseldorf
Gisela Steinicke
Wolfgang Brauner
Franz Spiegelhalter
Wolfgang und Anita Schmalz
Ulrich und Isolde Greschkowitz
Jürgen Goldberg
Christoph und Gabriele Reich
Dr. Marie-Louise Flay
Fredy und Nancy Herz

113,00 €

Walter Hanser

123,00 €

Monika Schacherer

150,00 €

Ursula Müller-Lance
Torsten Scholz
Jörg und Monika Riesterer
Bernhard und Sonja Asal
2x anonym

160,00 €

Design Möbelplanung

200,00 €

Praxis am Mühlbach
Marek Parkett
Familie Wennemann
1x anonym
Eliane Guyot

250,00 €

ITC Steuerberatungsgesellschaft
Siegfried Marquart
Ulf und Petra Heisterkamp

300,00 €

Familie Preissler
Familie Hagn
1x anonym

500,00 €

Michael und Tabea Ebner-Seibold
Matthias Weckesser
Grundstücksgemeinschaft Zürcher und
Ruthart
FMS InternetService GmbH

1.000,00 €

Joselito Abilon
Kramer GmbH Schwarzwälder
Wurstspezialitäten
Schuhe Lücke GmbH
Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau
1x anonym

Impressionen Neujahrsempfang 2026



Unterhaltsamer und gut besuchter Neujahrsempfang

Mit knapp 300 Mitwirkenden und Gästen war der diesjährige Neujahrsempfang der Gemeinde Umkirch in der Turn- und Festhalle sehr gut besucht. Für Bürgermeister Walter Laub, der im Frühjahr nach drei Amtszeiten nicht mehr zur Wiederwahl antritt, war es der letzte in offizieller Funktion. Besondere Ehrungen gab es zudem für außergewöhnliches ehrenamtliches Engagement.

Schon vor Beginn des Neujahrsempfangs zeichnete sich ab, dass diesmal mehr Einwohner und Gäste der Einladung der Gemeinde gefolgt waren, als in den Vorjahren. Während Bürgermeister Walter Laub gemeinsam mit Ehefrau Yasmin die Gäste persönlich begrüßte, sorgte das Organisationsteam aus Rathaus und Bauhof für zusätzliche Sitzgelegenheiten. In der Küche liefen bereits die Vorbereitungen für den anschließenden Empfang: Gläser wurden mit Wein vom Tuniberg bereitgestellt, dazu gab es frische Fischhäppchen vom Forellenhof Fath. Auch das Rahmenprogramm wusste zu überzeugen: Der heimische Musikverein unter der Leitung von Frieder Reich begeisterte mit schwungvollen Musikstücken. Ein besonderer Höhepunkt waren zudem zwei Auftritte der in Umkirch lebenden brasilianischen Sopranistin Karen Capistrano, die von Maki Kobayashi am Klavier begleitet wurde.

Auf fast 24 Jahre im Amt blickte Bürgermeister Walter Laub zurück, erinnerte an prägende Meilensteine und gab sich trotz schwieriger Rahmenbedingungen optimistisch für die kommenden Jahre. So erklärte der Bürgermeister nach einem kurzen Ausflug in die große Weltpolitik im Rahmen seiner gut 30-minütigen Neujahrsansprache: „Auch die Kommunalpolitik steht vor großen Herausforderungen. Den Bürgerinnen und Bürgern werden insbesondere von Bund und Land zahlreiche Leistungen in Aussicht gestellt, die jedoch zunehmend nicht mehr finanzierbar sind. Gleichzeitig werden den Gemeinden immer mehr Aufgaben übertragen, die sie gerne übernehmen würden – allerdings nur bei einem angemessenen finanziellen Ausgleich. Es wird bestellt, aber nicht bezahlt. Entsprechend schlecht ist die finanzielle Ausstattung der Kommunen derzeit, so angespannt wie seit vielen Jahren nicht mehr. Trotz dieser ungünstigen Rahmenbedingungen haben wir das Jahr 2025 in Umkirch gut gemeistert.“

Wenn man die Stimmung im Land allerdings wiedergeben wolle, so Laub, falle ihm unwillkürlich der Satz des bayerischen Humoristen Karl Valentin ein: „Früher war selbst die Zukunft besser.“ Der Bürgermeister betonte: Das sei die „Vergangenheit zu verklären und der Zukunft mit Skepsis zu begegnen. Aber gerade in Zeiten des Wandels brauchen wir Optimismus und Zuversicht. Zukunft ist nicht das, was einfach auf uns zukommt – sie ist das, was wir gemeinsam gestalten“. Bürgermeister Laub konstatierte: „Bereits seit geraumer Zeit findet jedoch ein Wandel in der sozialen Kultur unserer Gesellschaft statt, der Ihnen in den Vereinen und uns in der Verwaltung zu Recht Sorgen bereitet. Es wird zunehmend schwerer, Menschen für Vereinsarbeit und ehrenamtliche Tätigkeit zu begeistern. Selbstverwirklichung, Selbstbestimmung und persönliche Wahlfreiheit sind prägend für die heutige Gesellschaft, der Megatrend heißt Individualisierung. Dabei sind es gerade die Vereine, die einen unschätzbaren Beitrag leisten für diese Gesellschaft. Gar nicht auszudenken, was Umkirch ohne Sie, ohne die Vereine, wäre.“ Diesem Anliegen – das Ehrenamt zu stärken und das Zusammenleben in Umkirch zu fördern – habe sich insbesondere der im April 2024 neu gegründete Verein „Umkirch erleben e.V.“ verpflichtet.

Aber auch in anderen wichtigen Bereichen ist Umkirch im zurückliegenden Jahr gut vorangekommen. Nachdem der Gemeinderat gemeinsam mit der Verwaltung unter Einbeziehung von Bürgerinnen, Bürgern und Vereinen das Gemeindeentwicklungskonzept Umkirch 2030 beschlossen hat, in dem der künftige Entwicklungsweg der Gemeinde festgelegt ist, wurden bereits die nächsten Schritte zur Umsetzung eingeleitet. In seiner Klausursitzung 2025 hat sich der Gemeinderat mit einem Themenschwerpunkt dieses Konzeptes beschäftigt, nämlich dem Sport- und Freizeitstättenkonzept. Zudem zeichne sich bereits ab, so der Bürgermeister, dass als erster Baustein des Sportstättenkonzepts die Anlage eines Kunstrasenplatzes vorgesehen sei. Damit solle dem VfR Umkirch ermöglicht werden, seinen Mitgliedern angemessene Trainingsbedingungen zu bieten und zugleich zu verhindern, dass Jugendliche in Nachbargemeinden abwandern. Der zweite und zugleich wichtigste Baustein des Konzepts sei jedoch der Bau einer neuen Sporthalle, die der Größe der Gemeinde entspreche. Ziel sei es, allen Sportarten zeitgemäße Trainingsmöglichkeiten zu eröffnen und das sportliche Angebot insgesamt weiter auszubauen.

Neben den Ausblicken nutzte Bürgermeister Laub auch die Gelegenheit, auf wichtige Ereignisse und Investitionen für die aktuell 5.899 Einwohner zählende Gemeinde zurückzublicken. Seien es Umbau oder Erweiterung von Schule und Kindergarten, die Entwicklung des Heger-Areals oder der Neubau des Feuerwehrgerätehauses – an vielen Stellen entwickle sich Umkirch weiter. Zudem müsse sich Umkirch aktuell um 52 hier untergebrachte geflüchtete Menschen kümmern, verliere aber auch die Themen Klima- und Umweltschutz sowie den Verkehr nicht aus den Augen.

Ein zentrales Thema in der Amtszeit von Bürgermeister Walter Laub waren die Gemeindefinanzen. „Spare in der Zeit, dann hast du in der Not – mit diesem Ratschlag meines Großvaters im Gepäck bin ich im Jahr 2002 als Bürgermeister in Umkirch angetreten. Nachdem der Schuldenstand der Gemeinde im Jahr 2000 noch bei 6,7 Millionen Euro lag, bewegen wir uns Ende 2025 mit 461.000 Euro deutlich unter der halben Million. Die Pro-Kopf-Verschuldung beträgt erfreuliche 79 Euro. Die Haushaltskonsolidierung war in den vergangenen Jahren ein echter Kraftakt und nur möglich, weil über alle Gemeinderatsperioden seit 2002 und fraktionsübergreifend stets Einigkeit darüber bestand, dass der Schuldenabbau ein zentrales finanzpolitisches Ziel unserer Gemeinde ist. Nachfolgende Generationen sollen nicht durch Zins- und Tilgungslasten ihrer Vorgänger in ihrer Handlungsfähigkeit eingeschränkt werden. Diese solide Finanzpolitik verschafft uns nun den notwendigen Handlungsspielraum, um wieder in wichtige Zukunftsprojekte investieren zu können.“

Im Namen des Gemeinderates blickte Bürgermeisterstellvertreterin Christa Strecker-Schneider auf ein arbeitsreiches Jahr zurück und wünschte den Umkircherinnen und Umkirchern alles Gute für das neue Jahr. „In diesem Jahr möchte ich meine Worte unter ein Motto stellen, das uns als Kompass dienen kann: Wenn ich den Menschen im Menschen sehe, verweigere ich niemandem den Handschlag“, betonte Strecker-Schneider. Dieser Satz stamme aus dem Programm von Ansgar Hufnagel, der im vergangenen Herbst in der evangelischen Kirche mit seinen Worten zum Nachdenken angeregt habe.

Das zurückliegende Jahr habe allen viel abverlangt – im privaten wie im öffentlichen Leben; auf die weltpolitische Lage wolle sie dabei gar nicht näher eingehen. Neben Herausforderungen und Veränderungen habe es jedoch auch zahlreiche positive Entwicklungen, Begegnungen und Erfolge gegeben, auf die man stolz sein könne. „Und was bedeutet der Handschlag für unsere Gemeinde?“, fragte Strecker-Schneider. „Er ist mehr als eine Geste – er ist das Fundament unseres Zusammenlebens.“

Doch was bedeute der Handschlag mit Blick auf die Zukunft, fragte die Bürgermeisterstellvertreterin in die Runde. „Wenn wir nach vorne schauen, sehen wir, dass auch das neue Jahr uns fordern wird. Als zentrales Thema gilt für mich in der ersten Jahreshälfte – neben der Landtagswahl – die anstehende Bürgermeisterwahl. Nach 24 Jahren im Amt werden wir Bürgermeister Walter Laub verabschieden. Sein hoher Einsatz verdient unseren größten Respekt und unsere Anerkennung. Wie und was sich unsere Gemeinde unter seiner Führung entwickelt hat, können Sie alle aus eigener Erfahrung beurteilen, wenn Sie das Umkirch des Jahres 2002 mit dem heutigen Umkirch vergleichen.“

Nach der Wahl wird es entscheidend sein, dass der Gemeinderat mit der Nachfolgerin oder dem Nachfolger gut und vertrauensvoll zusammenarbeitet. Geben wir der oder dem Neuen eine Chance, einen Vertrauensvorschuss, und sehen wir den Menschen, der sich dieser herausfordernden Aufgabe stellt. Nehmen wir ihn oder sie mit auf den gemeinsamen Weg, Umkirch weiterhin lebens- und liebenswert zu gestalten. Ein vertrauensvoller Handschlag zwischen Rathaus, Gemeinderat und Bürgerschaft wird dabei ein stabiler Grundstein für den Neuanfang und unsere gemeinsame Zukunft sein. Ich bin überzeugt: Wenn wir weiterhin auf Zusammenarbeit, Offenheit und gegenseitige Unterstützung setzen, können wir die vor uns liegenden Aufgaben gut meistern.“

Für die Vereine überbrachte Vereinssprecher und Feuerwehrkommandant Benedikt Tröscher die Grußworte. Als Kind Umkirchs, das im Vereinsleben groß geworden ist, warb er dafür, die heimischen Vereine tatkräftig zu unterstützen. Ein Schritt in die Zukunft für die Vereinsgemeinschaft werde der Aufbau einer gemeinsamen Termin-Datenbank sowie eines Netzwerkes zur gegenseitigen Hilfe sein. Den bekannten Appell seiner Vorgänger griff Tröscher zum Abschluss auf und erinnerte eindringlich: „Vergesst mir die Vereine nicht.“

Bürgermeister Walter Laub nutzte seinen letzten Neujahrsempfang erneut dazu, um besonders engagierte Bürgerinnen und Bürger zu würdigen:

„Ehrenamt ist oft unsichtbar. Manchmal scheint es, als würde niemand sehen, wie viel Sie geben. Aber lassen Sie sich sagen, liebe Ehrenamtliche: Wir sehen Sie – und wir sind dankbar. Sie sind das Rückgrat unserer Gemeinde. Sie sorgen dafür, dass Zusammenhalt, Hilfsbereitschaft und Verantwortung in Umkirch spürbar werden. Mahatma Gandhi sagte einmal: ‚Wahre Größe besteht darin, anderen zu dienen.‘ Genau das tun Sie – Tag für Tag, oft still im Hintergrund, aber mit großer Wirkung. Ihre Arbeit rettet Leben, schafft Freude, verbindet Menschen und macht Umkirch zu einem besseren Ort.“

Die **Bürgermedaille der Gemeinde Umkirch** erhielt Fredy Herz, Gründer des Judo-Sport-Centrums im Jahr 1980. Bürgermeister Laub würdigte sein außerordentliches Engagement: „Ihr jahrzehntelanges Wirken hat die sportliche Infrastruktur unserer Gemeinde nachhaltig gestärkt, das Gemeindeleben bereichert und unzählige Kinder und Jugendliche in ihrer Entwicklung begleitet. Noch heute leiten Sie regelmäßig Trainingseinheiten für alle Altersgruppen, stets mit einer ruhigen, respektvollen Art und einem geschulten Blick für jedes einzelne Kind. Damit sind Sie nicht nur ein geschätzter Lehrer und Mentor, sondern ein echtes Vorbild für unsere ganze Gemein-

de. Auch über den Sport hinaus haben Sie zahlreiche Veranstaltungen unterstützt – vom Weihnachtsmarkt über das Gemeindefest bis hin zu weiteren öffentlichen Anlässen – und so das soziale Miteinander in Umkirch entscheidend geprägt.“

Für sein langjähriges Engagement wurde **Günther Bölter**, Gründungsmitglied des DRK Umkirch, mit der **Landesehrennadel** ausgezeichnet. Laub betonte: „Herr Bölter ist ein herausragendes Beispiel für gelebte Gemeinschaft und Menschlichkeit. Über viele Jahre hat er sich mit Herzblut und unermüdlichem Einsatz für Menschen in Not eingesetzt, Verantwortung übernommen und dabei stets das Wohl der Gemeinschaft im Blick behalten. Ohne seine Tatkraft und sein verlässliches Engagement wären viele Aktivitäten des DRK – von Altpapiersammlungen über Volksradfahren bis hin zu Dankeschönfesten – nicht möglich gewesen.“

Darüber hinaus engagiert er sich seit vielen Jahren mit großem Einsatz im Partnerschaftskomitee für die deutsch-französische Freundschaft und fördert damit den lebendigen Austausch zwischen Umkirch und unserer Partnergemeinde Bruges.“

Weitere Ehrungen gingen an **Brigitte Heitz**, die in vielen Bereichen des Dorflebens aktiv ist. Sie engagiert sich seit Jahren im Vfr, im Kirchenchor, bei Festen sowie beim St.-Martins-Umzug und Adventsfenster und ist auch im Mühlenverein tätig. Mit großem Einsatz, Organisationstalent und Herzblut trägt sie dazu bei, dass das Gemeinschaftsleben in Umkirch lebendig bleibt. Bürgermeister Laub dankte ihr ausdrücklich für ihre Vielseitigkeit und die kontinuierliche Bereicherung des öffentlichen Lebens in der Gemeinde.

Ebenfalls geehrt wurde der junge Verein **„Umkirch erleben e.V.“**. Der Verein setzt sich dafür ein, Umkirch als lebendigen, sozial vernetzten und generationenübergreifend inklusiven Ort zu gestalten. Mit Projekten wie dem Offenen Suppentopf, dem Begegnungscafé „s'Caféle“, dem Walking-Treff oder dem Reparaturcafé „Kette & Kuchen“ schafft der Verein niedrigschwellige Treffpunkte, fördert Austausch und gegenseitige Unterstützung und stärkt das Miteinander in der Gemeinde. Laub lobte den Verein für sein Engagement, das das soziale und kulturelle Leben in Umkirch entscheidend bereichert.

Bürgermeister Laub lud im Anschluss an die Ehrungen die zahlreichen Gäste zu einem Empfang ein, der zu anregenden Gesprächen genutzt wurde. In seinen abschließenden Worten betonte er: „Heute haben wir die herausragenden Menschen und Initiativen geehrt, die Umkirch so lebendig und stark machen. Ihr Engagement ist das Fundament unserer Gemeinde. Doch der Blick nach vorne ist genauso wichtig wie der Rückblick. Auch in diesem Jahr werden wir gemeinsam viel bewegen und Umkirch als Ort des Miteinanders, der Gemeinschaft und der Verantwortung weiterentwickeln.“

Zuvor hatte Laub in seiner Neujahrsansprache angekündigt, dass dies seine letzte Ansprache als Bürgermeister sei. Er dankte den Bürgerinnen und Bürgern für ihre Unterstützung während seiner 24-jährigen Amtszeit: „Ich habe die Arbeit als Bürgermeister immer gerne gemacht, auch wenn sie manchmal herausfordernd war. Es gab keinen Tag, an dem ich nicht gern ins Rathaus gegangen bin. Bürgermeister von Umkirch zu sein, war für mich immer etwas Besonderes.“



Rückblick auf die Aktion Weihnachtswunsch 2025

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

gerne möchten wir Ihnen heute von der nun hinter uns liegenden Aktion Weihnachtswunsch 2025 berichten, mit der wir wieder einmal vielen sozial benachteiligten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zu Weihnachten eine große Freude bereiten konnten. Rund 170 Menschen, davon etwa 120 Kinder und Jugendliche, konnten in diesem Jahr dank der Spenden aus der Bürgerschaft bedacht werden.

Die Menschen konnten sich im Vorfeld der Aktion einen Gutschein für ein Geschäft wünschen, um sich und ihren Kindern anschließend selbst passende Geschenke auszuwählen. Insbesondere viele Senioren wollten die Spende auch nutzen, um sich zu Weihnachten ausnahmsweise etwas Besonderes zu essen leisten zu können.

Kurz vor Weihnachten war es dann soweit und die Familien, Kinder und Erwachsenen, die Wünsche abgegeben hatten, durften bei Tee, Kaffee, Obst und ein paar kleinen Leckereien ihre Geschenkgutscheine im Pfarrsaal abholen. Hierbei zeigten sich die Menschen äußerst dankbar für die wertvolle und hilfreiche Unterstützung am Ende des Jahres.

Die Aktion Weihnachtswunsch und ihre Wirkung haben uns gezeigt, dass es sich lohnt, diese Aktion, wenn auch in unterschiedlicher Form, Jahr für Jahr durchzuführen. Wir möchten uns bei allen Umkircherinnen und Umkirchern herzlich bedanken, die mitgewirkt und die Aktion durch ihre Spende möglich gemacht haben.

Leon Ahnefeld
Sozialberatung und Seniorenarbeit
der Gemeinde Umkirch



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Aus der Gemeinderatssitzung vom Montag, 19. Januar 2026, im Bürgersaal Umkirch, Beginn um 18.30 Uhr.

**Teilnehmer: 13 (von 14)
Mitglieder des gewählten Ratsgremiums;
Sitzungsleitung: Bürgermeister Walter Laub**

Freiwillige Feuerwehr Umkirch - formelle Bestellung des stellvertretenden Feuerwehrkommandanten

Bürgermeister Walter Laub informierte das Ratsgremium mit folgendem Wortlaut: "In ihrer Hauptversammlung am 28. November 2025 hat die Freiwillige Feuerwehr Umkirch Herrn Marco Hagios erneut zum stellvertretenden Feuerwehrkommandanten gewählt. Gemäß § 8 Abs. 2 des Feuerwehrgesetzes in Verbindung mit § 10 Abs. 5 der Feuerwehrsatzung wird der ehrenamtlich tätige stellvertretende Feuerwehrkommandant durch die aktiven Angehörigen der Gemeindefeuerwehr für die Dauer von fünf Jahren gewählt und nach Zustimmung zur Wahl durch den Gemeinderat vom Bürgermeister bestellt".

Der Gemeinderat stimmte anschließend der Bestellung von Marco Hagios einstimmig zu, anschließend überreichte Bürgermeister Laub die Ernennungsurkunde und gratulierte dem wiedergewählten stellvertretenden Kommandanten sehr herzlich.

Vergabe der Plakatierungsflächen zur Landtagswahl am 8. März 2026

Hauptamtsleiter Marcus Wieland erläuterte dem Ratsgremium den Sachverhalt im Rahmen einer Kurzpräsentation. Grundlage für die Wahlkampfplakatierung in Umkirch ist die Satzung über die Wahlkampfplakatierung im öffentlichen Straßenraum. Danach werden den an der Landtagswahl teilnehmenden politischen Parteien, Wählervereinigungen und Einzelbewerbern in den vier Wochen vor der Wahl gebührenfrei Plakatflächen an vier von der Gemeinde aufgestellten Plakatwänden zur Verfügung gestellt.

Folgende Standorte stehen zur Verfügung:

- Ecke Gansacker / Gottenheimer Straße
- Käfle-Platz (Wiesengrund) beim Gasthof „Pfauen“
- Wohngebiet Brünneleacker (Feldbergstraße)
- Mühlematten an der Waltershofer Straße

Die Plakatwände haben eine Größe von 1,90 m Höhe und 4,20 m Breite. Der Plakatierungszeitraum beginnt vier Wochen vor dem Wahltermin, sodass die Plakatwände spätestens am **8. Februar 2026** aufgestellt und belegt sein müssen. Die Bewerbungsfrist für die Zuteilung der Plakatflächen endet am 1. Februar 2026.

Nach der Satzung entscheidet grundsätzlich der Verwaltungs- und Finanzausschuss über die genaue Verteilung der Flächen. Um eine rechtssichere und organisatorisch verlässliche Umsetzung zu gewährleisten, zog der Gemeinderat diese Entscheidung an sich.

Bevorzugte Parteien und Wählervereinigungen, die im Landtag von Baden-Württemberg in Fraktionsstärke vertreten sind, erhalten zusammen mindestens drei Viertel der verfügbaren Plakatflächen. Die Verteilung erfolgt unter angemessener Berücksichtigung des Ergebnisses der letzten Landtagswahl. Alle übrigen Parteien, Wählervereinigungen und Einzelbewerber erhalten eine angemessene Zuteilung auf Grundlage der fristgerecht eingegangenen Anträge; mindestens jedoch auf zwei Plakatwänden jeweils eine Fläche für ein Plakat der Größe DIN A 0. Der Gemeinderat fasste hierzu einstimmig folgenden Beschluss: Die Aufteilung der Plakatflächen erfolgt satzungskonform nach § 3 Abs. 1 und 2 der Satzung der Gemeinde Umkirch.

Der Bürgermeister wird mit dem Vollzug des Beschlusses sowie der Information der Bewerber beauftragt.

Eine Abweichung von den beschlossenen Verteilungsmaßstäben ist nicht zulässig.

Annahme von Spenden

Der Gemeinderat beschloss einstimmig über die Annahme der im Berichtszeitraum eingegangenen Spenden gemäß der Dienstanweisung vom 2. August 2006. Insgesamt wurden 31 Spenden über 100 Euro sowie 51 Kleinspenden bis 100 Euro angenommen. Ein großer Teil der Spenden stammt aus der Aktion *Weihnachtswunsch*. Über die Annahme von Spenden, deren Geber nicht öffentlich genannt werden wollten, wurde in nichtöffentlicher Sitzung abgestimmt.

Statistisches von der Gemeindeverwaltung aus dem Jahr 2024/2025

1. Bürgerbüro	2024	2025
Ausgestellt wurden:		
Reisepässe	497	387
vorläufige Reisepässe	16	11
Personalausweise	599	536
vorläufige Personalausweise	59	38
Kinderreisepässe	0	gibt es nicht mehr
Fischereischeine	13	15
Bearbeitet wurden:		
Geburten	44	39
Sterbefälle	91	74
Eheschließung	28	31
Ehescheidung	15	21
Einwohner Stand:	5972	5899
31. Dezember		
Männlich	2907	2875
weiblich	3065	3024
Ausländeranteil	1123	1054
Zuzüge (Personen)	526	443
Wegzüge (Personen)	473	484
Umszüge (Personen)	127	124
Soziales Antragswesen		
Anträge insgesamt:	82	70
davon Rentenansprüche	40	24
Gewerbe		
Gewerbeanmeldungen	53	51
Gewerbeabmeldungen	62	46
Gewerbeummeldungen	7	12
2. BAUAMT		
Bauanträge	9	25
Wasserversorgung		
Wasserförderung (in cbm)	300.891	305.479
3. SOZIALBERATUNGSSTELLE		
Aktion Weihnachtswunsch Teilnehmer		
Insgesamt	160	170
Davon Kinder	120	120

4. STANDESAMT	2024	2025
Geburten in Umkirch	4	1
Anmeldungen zur Eheschließung	24	23
- von auswärtigem Standesamt	3	2
Eheschließungen in Umkirch	24	17
- vor auswärtigem Standesamt	3	6
Sterbefälle in Umkirch	58	43
davon männlich	24	19
davon weiblich	34	24
Bestattungen/Beisetzungen	44	39
- Erdbestattungen	16	8
- Urnenbeisetzungen	28	31
Kirchenaustrittserklärungen	62	64

6. Kindertagesstätte		
Kinderzahlen zum	01.01.2025	01.01.2026
Kindertagesstätte im KiZ	224	222

7. GRUNDSCHULE		
Schülerzahlen zum		
es entfallen auf:		
a) Grundschule im KiZ	258	238
b) Grundschulvorbereitungsklasse (Förderklasse) im KiZ	15	16
c) Gesamtschülerzahl im KiZ	273 + 14 Igel Kinder Erich-Kiehn-Schule	254

8. Volkshochschule		
Teilnehmer	968	588
Unterrichtseinheiten	2462	2137
Kurse	145	104

9. AUS DER ARBEIT DES GEMEINDERATS 2025:
Im Jahr 2025 fanden statt:
11 öffentliche Gemeinderatssitzungen mit 79 Tagesordnungspunkten
9 nichtöffentliche Gemeinderatssitzungen mit 26 Tagesordnungspunkten



**Gemeinde
Bücherei
Umkirch**

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

Neues Landesgaststättengesetz – Anzeige von Veranstaltungen ab 01.01.2026

Zum 1. Januar 2026 ist das neue Landesgaststättengesetz Baden-Württemberg (LGastG) in Kraft getreten. Das bisherige Erlaubnisverfahren für sogenannte „Gestattungen“ wurde durch ein Anzeigeverfahren ersetzt.

Für den Betrieb einer Gaststätte aus besonderem Anlass (z. B. Vereinsfeste, Hocks oder sonstige Veranstaltungen) ist künftig **keine gaststättenrechtliche Genehmigung mehr erforderlich**. Stattdessen ist der Betrieb bei der Gemeinde anzuzeigen (§ 2 Abs. 2 LGastG).

Die Anzeige sollte grundsätzlich **mindestens zwei Wochen vor Beginn der Veranstaltung** eingereicht werden; in Ausnahmefällen kann hiervon nach § 2 Abs. 3 LGastG abgewichen werden.

Hinweis zur Anzeigepflicht:

- **Für Vereine** ist die Anzeige nur erforderlich, wenn alkoholische Getränke ausgeschenkt werden.
- **Für alle anderen Veranstalter** gilt die Anzeigepflicht **unabhängig vom Alkoholausschank**.

Das Anzeigeformular steht auf der **Homepage der Gemeinde Umkirch** zum Download bereit und kann alternativ per E-Mail angefordert werden.

Kontakt / zuständige Stelle:

Gemeinde Umkirch
Bürgerbüro/Ordnungsamt
Telefon: 07665 50514
E-Mail: gemeinde@umkirch.de

Nach Eingang der Anzeige erhalten die Anzeigenden eine schriftliche Bestätigung; eine Genehmigung oder Erlaubnis wird hierdurch nicht erteilt.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Einladung zum Internationalen Frauentreff

Liebe Frauen,
ich lade Sie ganz herzlich zum Internationalen Frauentreff ein!



Willkommen sind Frauen jeden Alters und jeder Nationalität, ob gerade erst Zugezogene oder Alteingesessene, ob Auszubildende oder Rentnerinnen - alle sind herzlich willkommen!

Dieses Mal wollen wir uns nachmittags zum Beisammensein bei Kaffee und Kuchen treffen und gemeinsam unsere Veranstaltungen in 2026 planen.

WANN: Donnerstag, 29.01.2026; 14:30 – 17:00 Uhr

WO: im KUV (Hauptstr. 4, Raum 30, ganz oben)

Sie brauchen sich nicht anmelden.

Bei Rückfragen rufen Sie mich gerne an.

Es gibt Kaffee und Tee. Wenn Sie möchten, bringen Sie gerne etwas Kleines zum Essen mit!

Frau Shilan Ibrahim und ich freuen uns auf Sie!

Mit herzlichen Grüßen
Judith Penkert-Tchitnga

LANDTAGSWAHL AM 8. MÄRZ 2026

Wahlbenachrichtigung und Internetwahlscheinantrag

Die Wahlbenachrichtigungen für die Landtagswahl werden **ab dem 26.01.2026** an alle Wahlberechtigten verteilt.

Wahlscheine können wieder mündlich, schriftlich oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung beantragt werden (Briefwahlunterlagen). Wahlscheine werden nach Erhalt der Stimmzettel vom Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung ausgestellt.

Wir bieten für die Landtagswahl ab **Montag, 26.01.2026**, wieder die Beantragung eines **Wahlscheines per Internet** auf unserer Homepage www.umkirch.de an. Beim Aufruf des Links <https://briefwahl.komm.one/intelliform/forms/komm.one/km-ewo/pool/wahlscheinantrag/bw-west/wahlscheinantrag/index?ags=08315115> erhalten Sie ein Erfassungsformular für Ihre Antragsdaten. Ihnen steht es offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen alternativ können Sie Ihren Wahlscheinantrag auch mit Ihrem Mobilgerät über den QR-Code auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung aufrufen.

Die Daten auf der Wahlbenachrichtigung sind in das Antragsformular einzutragen. Sollten Ihre Antragsdaten nicht mit dem digitalisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhalten Sie automatisch einen Hinweis.

Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden anschließend durch den Amtsboten zugestellt. Für die automatische Prüfung der Daten benötigen wir zwingend die Eingabe der Wahlbezirks- und Wählernummer. Sofern die Wahlbenachrichtigung nicht vorliegt, kann auch formlos per E-Mail an buergerbuero@umkirch.de ein Wahlschein beantragt werden. In diesem Fall sind Familienname, Vorname(n), Geburtsdatum und Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) anzugeben.

Für Fragen zum Antragsverfahren stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bürgerbüros unter folgenden Kontaktmöglichkeiten gerne zur Verfügung:

Telefon: 07665 505-13/14/15; Fax: 07665 505-29;

Mail: buergerbuero@umkirch.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Schablonen für sehbehinderte und blinde Menschen

Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man so schlecht sieht, dass man den Stimmzettel selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Landtagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an. Die Stimmzettelschablone wird auf den Stimmzettel gelegt. Die Felder für das „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgespart. Auf der Schablone sind in großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht. Zusammen mit der Schablone wird – ebenfalls kostenlos – eine Audio-CD ausgeliefert. Die CD kann mit handelsüblichen CD-Playern abgespielt werden. Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt. Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen und auch darauf hingewiesen, falls eine entsprechende Lochung nicht mit einem Wahlvorschlag belegt ist.

Die Schablone und eine Audio-CD mit der Aufnahme des Textes des amtlichen Stimmzettels ist kostenlos erhältlich bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden.

Kontakt per Telefon: **+49 761 36122**

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



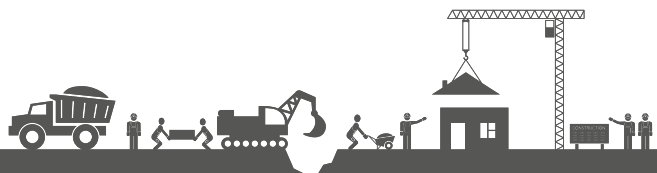
Gut vorbereitet für den Notfall – Informationen für Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Umkirch

Krisen und außergewöhnliche Ereignisse wie Stromausfälle, Unwetter oder andere Notlagen können jeden treffen. Um gut vorbereitet zu sein, hat das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) einen neuen Leitfaden zur Eigenvorsorge veröffentlicht.

Die Broschüre zeigt in verständlicher und übersichtlicher Form, wie sich jeder Haushalt Schritt für Schritt auf mögliche Krisen- und Katastrophensituationen vorbereiten kann. Mit einfachen Tipps und praktischen Hinweisen hilft sie dabei, im Ernstfall ruhig und handlungsfähig zu bleiben.

Die Broschüre, weitere Informationen sowie ergänzende Hinweise zur Vorsorge und Warnung finden Sie auf der Internetseite des BBK unter: https://www.bbk.bund.de/DE/Warnung-Vorsorge/warnung-vorsorge_node.html

Die Gemeinde Umkirch empfiehlt allen Bürgerinnen und Bürgern, sich frühzeitig mit dem Thema Eigenvorsorge zu beschäftigen.



Sperrungen

Halbseitige Sperrung in der Straße „Kühneracker 13“

Aufgrund von Kranarbeiten kommt es voraussichtlich vom 26.01.2026 bis zum 30.01.2026 im Bereich der Straße „**Kühneracker 13**“ zur Teilsperre der Straße.

Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung und unter Vollsperrung der Sackgasse durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Halbseitige Sperrung in der Straße „Am Herrengarten 7“

Aufgrund einer Baustelleneinrichtung kommt es voraussichtlich vom 02.02.2026 bis zum 13.02.2026 im Bereich der Straße „**Am Herrengarten 7**“ zur Teilsperre der Straße.

Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt. Die Fußgänger werden auf die gegenüberliegende Gehwegseite geleitet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.
Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz

Jeden Samstag von 7:30 bis 12:30 Uhr verwandelt sich der Gutshofplatz in Umkirch in einen lebendigen Marktplatz voller regionaler Köstlichkeiten. Landwirte und Händler aus der Umgebung bieten frische Produkte direkt vom Erzeuger an.

An diesem Samstag dürfen Sie sich besonders freuen: Neben frischem Obst und Gemüse gibt es mediterrane Spezialitäten von Herrn Hamza – darunter Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete Tomaten in Öl, Antipasti mit Schafskäse und eine Auswahl an getrockneten Früchten.

Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie nicht nur die regionale Landwirtschaft, sondern leisten auch einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz.
Besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt – genießen Sie Frische, Vielfalt und echte Regionalität!



ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 26.01.2026

Papiertonne

Elterninformationsabend zum Ganztagskonzept für die neuen Erstklässler/innen ab September 2026



kurzfristige Terminverschiebung wegen Fastnachtsvorbereitung

Neuer Termin am Mi, den 04.02.2026 um 19.30 Uhr im Bürgersaal Umkirch

Am 10.02. informieren wir Sie über das Ganztageskonzept und auch über die Unterschiede zwischen Ganztages- und Halbtages-Grundschule. Fr. Hank, Leitung der Schulkindbetreuung, wird zudem Ihre Fragen zur Kernzeitbetreuung (Halbtagskinder) und zur Randzeitenbetreuung (GTS-Kinder) beantworten.

Anmeldung Klasse 1 und GFK für das Schuljahr 2026/27

Mo, 23.02.2026	14.30- 16.15	Nachname A-H
Mi, 25.02.2026	14.30- 16.15	Nachname I-R
Do, 26.02.2026	14.30- 16.00	Nachname S-Z
und alle Juniorklassen (GFK) -Kinde		
Jeweils im 1.OG im Neubau.		

Wir haben bei der Erstklassanmeldung traditionsgemäß eine alphabetische Aufteilung vor-genommen, damit es nicht zu langen Wartezeiten kommt. Falls das Zeitfenster für Sie nicht möglich ist, wählen Sie bitte eines der beiden anderen Zeitfenster. Sollten Sie keinen der vorgegebenen Termine wahrnehmen können, melden Sie sich bitte im Schulsekretariat. Eine Anmeldung am Vormittag oder ohne einen Termin durchzuführen, ist für uns organisatorisch nicht möglich. Auch, wenn Sie eine Zurückstellung (Juniorklasse (GFK) oder Kindergarten) beantragen, müssen Sie zu diesem Termin kommen, da für die Zurückstellung die Genehmigung der Schulleitung vorausgesetzt ist. Bitte informieren Sie uns auch, wenn Sie Ihr Kind an einer Privatschule anmelden! Bringen Sie bitte die Geburtsurkunde und das gelbe Untersuchungsheft mit. Bei getrennt lebenden Eltern mit gerichtlich festgelegtem Sorgerecht, benötigen wir darüber eine schriftliche Auskunft. Da es sich um eine rein formelle Anmeldung handelt, müssen Sie Ihr Kind nicht mitbringen. Das Anmeldeformular wird noch über die Schul-App verschickt. Bringen Sie das Anmeldeformular dann bitte schon soweit möglich ausgefüllt zum Anmeldetermin mit. Offene Fragen klären wir dann gerne vor Ort.

Allgemeiner Elterninformationsabend

für alle Schulanfänger/innen Klasse 1
ab September 2026
am 14.07.26
um 19.30 Uhr
im Bürgersaal Umkirch

An diesem Abend werden wir Ihnen allgemeine Informationen zur Schule, zu einzelnen Unterrichtsfächern, zur Elternarbeit und zur Einschulungsfeier geben.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass zu diesem Zeitpunkt noch keine Aussagen über die Klasseneinteilung, Klassenlehrer/innen oder Stundenpläne getätigt werden können.

Wichtig:

Jetzt schon für die Schul-Info-App anmelden.

Im App Store oder im Google Play Store geben Sie im Suchfeld ein: „Stay Informed“ und dann klicken Sie auf „Herunterladen“. Einrichtungs-ID-Nummer: gu43609237



App Store



Google Play Store

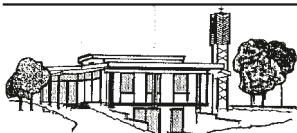
Falls Sie schon ein Kind an der Grundschule Umkirch haben, helfen Sie uns mit diesem Hinweis mit einer kurzen Email, in welcher Sie den Namen des Kindes angeben. Alle die bereits über den KiZ-Kindergarten bei der App angemeldet sind, können über die Funktion „Einrichtung hinzufügen“ und die Eingabe „Grundschule Umkirch“ unsere Schule hinzufügen. Bei Schwierigkeiten mit der Anmeldung, bitte umgehend mit uns Kontakt aufnehmen.

Wir freuen uns, Sie und Ihre Kinder in der Grundschule Umkirch begrüßen zu dürfen.

Mit besten Grüßen

S. Früh und M. Fischer Schulleitungsteam der Grundschule Umkirch

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mi	14.00 – 16.00 Uhr
Do	9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: christian.lepper@ekiba.de

Samstag, 24. Januar:

10-16 Uhr Konfi-Samstag,
Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

„PASTA“

- unser Familiengottesdienst mit allen Sinnen -

Sonntag, 25.01.26

11 Uhr, Ev. Gemeindezentrum March-Buchheim

Alles neu



Danach gemeinsames Mittagessen
(Nudeln mit Soße)

nächster Termin:
29.03.26 11 Uhr
(Umkirch)

Ev. Gemeindezentrum March
Konrad-Stratzel-Str. 27, 79226 March-Buchheim
Kontakt: Tel. 1121, march@kbz.ekiba.de

Sonntag, 25. Januar:

- 11.00 Uhr Familien-Pasta-Gottesdienst mit dem Thema:
„Alles Neu!“,
Evang. Gemeindezentrum, Buchheim
Im Anschluss laden wir herzlich zum gemeinsamen Mittagessen mit
Pasta und Soße ein!
- 17.00 Uhr Jugendgottesdienst, Evang. Kirche, Ihringen

Freitag, 30. Januar:

- 19.30 Uhr Kino & Kirche, Evang. Gemeindezentrum,
Umkirch

„Kino und Kirche“ am 30.01.26 um 19.30 Uhr

Liebe Filmbegeisterte, wir laden Sie herzlich ein zu „Kino und Kirche“ im Evang. Gemeindezentrum Umkirch (Binke-
weg 14). Es wird um ungleiche Brüder gehen - um das, was
Geschwister verbindet, aber auch das, worauf sie neidisch
sind oder worum sie konkurrieren. Ein Thema, über das sich
- in gemütlichem Rahmen mit Getränken und Knabbereien
- gut diskutieren lässt.

**Sonntag, 01. Februar:**

- 10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst mit Feier der Jubel-
konfirmation, Pfarrer Christian Lepper, Evang.
Gemeindezentrum, Umkirch
Im Anschluss laden wir zum Umtrunk ein.

Veranstaltung in unserer Nachbargemeinde March:**Sonntag, 01. Februar:**

- 18.00 Uhr Kreuz & Quer Veranstaltung: **Kammerkonzert
mit Haydn, Ravel,
Schostakowitsch** gespielt von 2 Streichquartet-
ten der Studierenden der
Musikhochschule Freiburg, Eintritt frei – Spenden
willkommen
Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

**Am 1. Februar feiern wir im First-Sunday-Gottes-
dienst die Goldene Konfirmation.**

Eingeladen sind die Konfirmanden der Jahre 1974/75/76,
und auch alle, die ihre Konfirmation in ihrer Jugend woan-
ders gefeiert haben, aber jetzt gerne an diesen Moment zu-
rückdenken.

Wir bitten um Anmeldung im Pfarrbüro: 972103 bzw.
umkirch@kbz.ekiba.de

Im Anschluss gibt es einen Sektempfang im Gemeindezent-
rum, und die Möglichkeit zum gemeinsamen Essen ins „Pic-
colo Mondo“ zu gehen.

First Sunday 2026

Gott über
den Weg
gelaufen...

...und dann?

Sonntag, 1. Februar 2026

- 10 Uhr Gottesdienst
mit Pfr. Chr. Lepper und Präd'in L. Rau
Musik: Kirchenchor Umkirch, B. Braitsch,
E. Horzig, Chr. Rinklin

Evangelische Kirche Umkirch
Binkeweg 14 (Ortsausgang Richtung Hugstetten)

Termine für Taufen im Jahr 2026

Sie möchten sich oder Ihr Kind taufen lassen? Das freut uns
sehr!

Wir feiern Taufen entweder im Sonntagsgottesdienst (um 10
Uhr oder im Familiengottesdienst um 11 Uhr) oder an Tauf-
samstagen. Diese finden gemeindeübergreifend in March
oder in Umkirch statt, meistens um 14 Uhr.

Für 2026 bieten wir folgende Termine an: 28.3.26 in March
25.4.26 in Umkirch
23.5.26 in March
25.7.26 in Umkirch
26.9.26 in Umkirch
10.10.26 in March

Wochenspruch

Es werden kommen von Osten und von Westen, von Norden und
von Süden, die zu Tisch sitzen werden im Reich Gottes.
Lukas 13,29

**Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin
Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665 425300
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 24.01. – 01.02.26

Samstag, 24.01.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Vorabendmesse
18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Vorabendmesse

Sonntag, 25.01. Bekehrung des Hl. Apostels Paulus

3. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Eucharistiefeier zum Patrozinium - mit Vorstellung der Erstkommunionkinder aus Neuershausen

Dienstag, 27.01.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 28.01.

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille
18.30 Uhr im Gallus-Saal, Hugstetten - Eucharistiefeier

Donnerstag, 29.01.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier
19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille
20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Samstag, 31.01.

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Vorabendmesse

Sonntag, 1.02. 4. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier mit Kerzenweihe - Gerne dürfen Sie Kerzen zum Segnen mitbringen!
10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Familienmesse mit Kerzenweihe - Gerne dürfen Sie Kerzen zum Segnen mitbringen!
17.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Ökumenischer Jugendgottesdienst mit Liedern aus Taizé; anschl. Pizzaessen im Gemeindehaus

INFORMATION

Seit dem 1. Januar 2026 heißt unsere bisherige Kirchengemeinde nun römisch-katholische Kirchengemeinde Breisgau-Markgräflerland". www.kath-bm.de

Das Pfarrbüro in Hugstetten heißt jetzt **K+Punkt**. Es ist in der Untergliederung Nord, bestehend aus den bisherigen Seelsorgeeinheiten March-Gottenheim, Breisach-Merdingen und Vogtsburg die zentrale Anlaufstelle und hat von Montag bis Freitag geöffnet.

Sie erreichen uns unter Tel: 07665 425300 oder per E-Mail unter info@kath-margot.de

HERZLICHE EINLADUNG ZUR FEIER DES PATROZINIUMS IN NEUERSHAUSEN

Am **25.01.26** starten wir **um 9:00 Uhr** mit dem Festgottesdienst in unserer St. Vinzentius Kirche. Im Anschluss feiern wir im Bernhardssaal weiter und möchten bei einem Frühschoppen und anschließendem Mittagstisch bis ca. 14:00 Uhr gemeinsam Zeit verbringen. Unter anderem unterhält uns der Männergesangsverein mit seinen Liedern. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Mit leckeren Suppen, heißer Wurst, Brezeln sowie Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf viele Gäste und regen Austausch. *Euer Gemeindeteam Neuershausen*

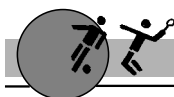


Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Ökumenischer Seniorenkreis Umkirch

Kaffeestube am Montag, 26. Januar 2026 ab 14.30 Uhr
im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben

Erfolgreicher Start ins Jahr 2026

Bereits jetzt kann unser Verein auf einen erfolgreichen Jahresanfang zurückblicken: Seit dem 2. Januar findet wieder jeden Freitag **'s Café** im Rentamt statt – besonders gut besucht war die Neujahrsedition am direkt zum Jahresauftakt mit mehreren Sorten Neujahrswaffeln und vielen weiteren selbstgebackenen Leckereien. In der Folgeweche startete auch das **Mini-Café** wieder. Jeden Donnerstagnachmittag wird die Krabbelmatte im Rentamt ausgerollt, so dass die jüngsten Umkircherinnen und Umkircher nach Herzenslust spielen und auf Erkundungstour gehen können. Bis zu 10 Familien kommen regelmäßig zu diesem Angebot, das Rebecca im Oktober initiiert hat und bei dem sie mittlerweile von Jenny unterstützt wird.

Mit Minus Drei stand beim **Bilderbuchkino** am 12. Januar ein kleiner Saurier im Mittelpunkt, der sich nichts sehnlicher wünscht als ein Haustier. Bei insgesamt drei Lesungen, davon eine exklusiv für die GTS-Kinder der Grundschule, konnte das Publikum miterleben, ob Minus' Wunsch in Erfüllung geht. Ein herzliches Dankeschön geht dabei an den Elternbeirat vom KiZ, der die Gäste in der Mühle mit Waffeln und Muffins verköstigt hat.

Für das leibliche Wohl der Gäste hat zwei Tage später auch das Team vom **Offenen Suppentopf** im Rentamt gesorgt: Mit mehr als 100 Gästen war das Angebot, bei dem das gemeinsame Essen im Mittelpunkt steht, wieder gut besucht und auch das deftige Curry mit Reis kam sehr gut an bei den Gästen.

Ein Highlight im Januar war die Ehrung beim **Neujahrsempfang** am vergangenen Freitag. Wir freuen uns sehr, dass uns als junger Verein bereits eine solche Ehrung zuteilwurde, und sehen die Auszeichnung als Ansporn, unsere Angebote in Umkirch weiterzuführen und auszubauen. Mit einer kleinen Abordnung waren wir auf der Bühne vertreten und konnten dort nicht nur viel Lob, sondern auch einenutschein von Bürgermeister Walter Laub entgegennehmen – dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Ein **besonders großes Dankeschön** geht in diesem Zusammenhang an **alle Engagierten** – euer Einsatz trägt Umkirch erleben und sorgt dafür, dass wir uns „miteinander für Begegnung“ einsetzen können! Das gilt ganz besonders für die Angebote, die beim Empfang nicht auf der Bühne vertreten waren und oft nur von ein oder zwei Aktiven mit viel Herzblut geleitet werden. Vielen Dank für euer Engagement!



Ehrung auf dem Neujahrsempfang
Foto: Jenny Beck

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
(nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof 99445 u. 7468

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/44546

Bewegungstreff im Freien donnerstags 16.00 Uhr Gutshof

Ein Angebot für alle Senioren und Seniorinnen von Umkirch um sich gemeinsam im Freien zu bewegen, regelmäßig, bei jedem Wetter, ohne Anmeldung und Teilnahmegebühr.

Das Bewegungsprogramm stellt keine sportlichen Anforderungen, es ist keine Sportkleidung erforderlich. Die Freude und der Spaß an Bewegung sowie der soziale Aspekt sollen im Vordergrund stehen.

Unser Motto: **Die Kunst des Jungbleibens durch Bewegung“.**

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Pflege-Wohngruppe Am Mühlbach e. V.

Weihnachten und Neujahr in der Umkircher Pflegewohngruppe

Alle gemeinsam feierten wir ein entspanntes, fröhliches und gesangsreiches Weihnachtsfest. Wir „jungen“ staunten immer wieder über unsere hochbetagten Angehörigen und ihre Textsicherheit über viele Liedverse. Singen geht immer. Gute Laune und viele Lieder gab es auch an Neujahr. Wir veranstalteten eine kleinen Sektempfang und hatten sogar Begleitung durchs Akkordeon. **In diesem Sinne wünscht die Wohngruppe allen Umkircherinnen und Umkirchern ein gutes und glückliches neues Jahr!**

P.S.: es gibt ein freies Zimmer, Anfragen an:
verein@pflgewohngruppe-umkirch.de



Judozentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag
19.00 - 20.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr
Anfänger
Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr
Anfänger und Fortgeschrittene
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag
18.00 – 18.50 Uhr
Trainerin: Nancy Herz



Schachclub Umkirch 1969

49. Neujahrsschachturnier 2026

Das traditionelle Neujahrsschachturnier wird jährlich vom Schachclub Umkirch veranstaltet. Mannschaften aus der Region trafen sich am 4. Januar 2026 in der Turn- und Festhalle Umkirch. Es gab Bewirtung im Turnier-Café sowie Snacks und Getränke aus der Küche. Das 15-Minuten Schnellschachturnier für 4-er Mannschaften wurde mit 10 Runden im Schweizer System gespielt. Den Breisgau-Pokal für den ersten Platz bekam die SG Rochade Kuppenheim. Der Vorjahressieger SK Ettlingen & Friends belegte mit zwei Brettpunkten weniger den zweiten Platz. Die Sieger bekommen Pokale, Geld- und Sachpreise. Das Turnier beginnt 9.30 Uhr und endet gegen 17 Uhr. Danach erfolgte die Siegerehrung durch den Bürgermeister der Gemeinde Umkirch. Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4: Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:
<https://www.schachclub-umkirch.org>
Schach-AG in der Grundschule Umkirch: donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr
Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)



2. Platz SK Ettlingen & Friends mit Sarah Hund, Mario Rösch, Max Arnold und Stephan Tschann Foto: Arnold Lehmann

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Volleyball

Am kommenden Wochenende spielen alle drei Mannschaften des VfR Umkirch, die erste und dritte Mannschaft zu Hause, die zweite in Freiburg.

1.Mannschaft (Oberliga Baden)

Nach ihrem zweiten Sieg in Folge hat die erste Mannschaft in der Oberliga die rote Laterne an Mannheim abgegeben. Das Spiel der zwei Tabellenletzten VfR Umkirch und VSG Mannheim konnten die Umkircher Damen verdient mit 3:1 gewinnen (25:23, 27:25, 20:25, 25:20).

Am Wochenende ist der Tabellenvierte SV KA-Beiertheim 2 in

Opfingen zu Gast. Umkirch will an die gezeigte Leistung der letzten Spielen anknüpfen und hofft auf die Unterstützung vieler Umkircher Zuschauer.

Samstag, 24.1.2026

**19.30 Uhr Neue Sporthalle Opfingen
VfR Umkirch – SV KA-Beiertheim 2**

2.Mannschaft (Bezirksliga Süd)

Einen schweren Spieltag erwartet die 2.Mannschaft des VfR Umkirch, die momentan auf Platz 5 der Tabelle stehen. In Freiburg spielen sie gegen den Zweiten USC Freiburg 3 und den Vierten TV Merdingen 1.

Sonntag, 25.1.2026

**12.00 Uhr Universitätssporthalle Freiburg
USC Freiburg 3 - VfR Umkirch 2 - TV Merdingen 1**

3.Mannschaft (Kreisliga Mitte)

Einen eher leichten Heimspieltag gegen die beiden Tabellenletzten hat die 3.Mannschaft, die momentan auf dem zweiten Tabellenplatz steht, aber zwei Spiele weniger als der Tabellenführer Merzhausen hat. Bisher konnten unsere Mädchen 7 der 8 Spiele gewinnen und wollen am Wochenende die Serie fortsetzen. Unsere Mädchen freuen sich über viele Zuschauer.

Samstag, 24.1.2026

**14.00 Uhr Turn- und Festhalle Umkirch
VfR Umkirch 3 - TV Neuenburg 2 - TV Staufen 2**



WINTERLICHE ESSLUST MIT HÜHNCHEN IM WÄRMENDEN INGWER-MANTEL AN KOKOS-SAUCE, KLÖSSCHEN VON REIS UND WÜRZ-WEISSKOHL AUS DER PFANNE

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

1. HÜHNCHEN IM WÄRMENDEN INGWER-MANTEL AN KOKOS-SAUCE

FÜLLUNG UND HUHN

25 g Butter
350 – 400 g frische
Champignons, geputzt,
in feinen Scheiben
4 EL trockener Weißwein Salz
Bunter Pfeffer
350 g Hühnerleber ohne Seh-
nen, fein gewürfelt
4 kl. Schalotten, geschält, fein
gehackt
1 küchenfertiges Huhn von ca.
1500 – 2000 g
Salz
30 g durchwachsender Speck, in
sehr dünnen Scheiben
30 g durchwachsender Speck, in
sehr dünnen Scheiben
25 g Margarine
INGWER-MANTEL
250 g Mehl
Salz
125 g Butter
2 Eier
1 EL Wasser
40 g Ingwerwurzel,
fein gerieben
1 Spritzer Chilisauce, super hot
1 Eigelb, verquirlt, zum Bestrei-
chen
KOKOSSAUCE
¾ – 1 l Kokosmilch
wenig Knoblauchpulver



2. KLÖSSCHEN VON REIS

1 ½ l Milch
50 g Butter
Salz
250 g weißer Reis
60 g Mehl
3 Eier

3. WÜRZ-WEISSKOHL AUS DER PFANNE

1 ½ – 2 EL Butterschmalz
1 mittelgroße Zwiebel,
geschält, gewürfelt
1 Knoblauchzehe, geschält,
gewürfelt
500 g Weißkohl, geputzt, fein
geschnitten
1 TL Kreuzkümmel
½ TL Fenchelsamen
Salz, Pfeffer aus der Mühle
Muskat, frisch gerieben

4. EISSALAT MIT SKYR- DRESSING

125 g Skyr
2 EL Sonnenblumenöl
1 TL Zitronensaft
½ TL Delikatess-Senf
2 EL Schnittlauch, gewaschen,
gehackt
1 EL Petersilie, gewaschen,
gehackt
1 Prise Zucker
Salz, Pfeffer aus der Mühle
¾ Kopf Eissalat, gewaschen, in
feinen Streifen

ZUBEREITUNG

1. HÜHNCHEN IM WÄRMENDEN INGWER- WINTERMANTEL AN KOKOS-SAUCE

Für die FÜLLUNG die Butter in einem Topf erhitzen, die Champignons darin unter Schwenken ca. 3 Min. anbraten, Weißwein hinzugeben und alles 3 Min. dünsten. Würzen mit eher wenig Salz und Pfeffer. Leber und Schalotten mit den Champignons vermischen. Hühnchen unter fließendem Wasser abspülen (innen/ außen), mit Küchenkrepp trockentupfen. Mit Salz leicht einreiben, die Füllung in den Hühnerbauch geben, dann an der Bauchseite und am Hals mit Holzspießchen fest verschließen und mit Küchenzwirn über Kreuz umwickeln. Speckscheiben auf der Brustseite verteilen und mit einem dünnen Küchenfaden umwickeln. Die Margarine in einem Bräter erhitzen und das Huhn darin von allen Seiten insgesamt ca. 20 Min. anbraten. 1 Backblech mit Backpapier belegen, Backofen auf 220°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 200 – 210°C) vorheizen.

INGWER-MANTEL: Mehl und Salz für den Teig in eine Schüssel geben. Butter zum Schmelzen bringen und hinzufügen, alles durchkneten. Eier, Wasser und Ingwer sowie 1 Spritzer Chilisauce ebenfalls dazu, erneut durchkneten. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche in einer Dicke von ca. ½ cm ausrollen. Das Huhn aus dem Bräter nehmen (Bratfond aufbewahren!), abtropfen/ leicht abkühlen lassen. Holzspießchen und Speckscheiben von der Hühnerbrust nehmen. Hühnchen mit der Brustseite auf den Teig legen, im Teig einschlagen. Die Teigenden mit wenig kaltem Wasser benetzen, diese dann fest zusammendrücken. Die Hühnchen-Brustseite mit Eigelb bestreichen. Huhn auf das Backblech legen und im Ofen bei 220°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 200 – 210°C) auf der untersten Schiene ca. 45 bis 50 Min. garen. Für die KOKOSSAUCE den Bratfond des Huhns mit der Kokosmilch und etwas Knoblauchpulver einkochen, abschmecken, ggf mit Salz und Pfeffer würzen.

2. KLÖSSCHEN VON REIS

Milch, Butter und Salz in einem Topf aufkochen, den Reis hinzufügen. Reis bei niedriger Temperatur erst quellen und dann erkalten lassen. Nun den Reis mit Mehl und Eiern gründlich vermengen. Einen großen Topf Salzwasser erhitzen. Mit einem Esslöffel eher kleine Klöße formen und im nur noch leicht kochenden Salzwasser gut 25-45 Min. (je nach Größe) ziehen lassen, bis sie gar sind.

3. WÜRZ-WEISSKOHL AUS DER PFANNE:

Butterschmalz in einer großen Pfanne erhitzen, Zwiebel und Knoblauch darin anbraten. Kohl dazugeben und ca. 15 bis 20 Min. von allen Seiten mitrösten. Kreuzkümmel und Fenchelsamen unterrühren. Mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken.

4. EISSALAT MIT SKYR-DRESSING

Alle Zutaten von Skyr bis Petersilie gut miteinander vermischen, dann abschmecken mit Zucker, Salz und Pfeffer. 5 Min. vor dem Servieren zum Salat geben und gut durchmischen.

INFO & TIPPS

Als nichtalkoholische Alternative für die 4 EL Weißwein bieten sich bei der Füllung des Hühnchen im Ingwer-Mantel auch 4 EL weißer Traubensaft (verdünnt mit einem Schuss weißem Balsamico) oder auch Apfelsaft (verdünnt mit einem Spritzer Apfelessig) an. Statt der Hühnerleber kann man Schweineleber nehmen, davon dann aber nur 300 g und dafür entsprechend mehr Champignons. Anstelle von Salat-Dressing (ist Joghurt im Salat-Dressing (ist dann aber etwas weniger aromatisch).

Suchen & finden – ganz einfach mit einer Kleinanzeige!

**Gartenhilfe gesucht? Ein Sofa zu vergeben?
Oder auf der Suche nach einer neuen Wohnung?**
Unsere privaten Kleinanzeigen bringen Menschen
zusammen – schnell, lokal und unkompliziert.

Wähle zwischen den beiden Möglichkeiten aus

☐ **20 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

Gemütliches 3-Sitzer-Sofa abzugeben – kostenlos!

Wir verschenken unser gut erhaltenes, beiges Sofa (3-Sitzer) wegen Neuanschaffung. Gepflegt, aus tierfreiem Nichtraucherhaushalt.
Maße: ca. 2 m breit. Abholung in Musterstadt möglich.
Tel. 00001 / 123456 oder Mail an mustername@email.de

- ☐ 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
☐ 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

☐ **30 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

Zuverlässige Gartenhilfe für Privathaushalt gesucht

Für unseren privaten Garten suchen wir eine freundliche Unterstützung bei leichten Arbeiten wie Rasenmähen, Unkraut jäten und Pflanzenpflege – ca. 2–3 Std. pro Woche, nach Absprache.
Bezahlung nach Vereinbarung.

Kontakt: Tel. 00001 / 654321 oder WhatsApp

- ☐ 1 Ausgabe = 20 € inkl. MwSt.
☐ 2 Ausgaben = 40 € inkl. MwSt.
☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 20 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

☐ **Chiffreanzeige:** Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 11,90 € inkl. MwSt.. Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen

Ausgabe 1

Ausgabe 2

Ausgabe 3

Meine Anzeige soll in der Kalenderwochen erscheinen

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

Wichtige Hinweise zur Schaltung von Kleinanzeigen

- Zahlung:** Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung per Barzahlung oder Bankeinzug beglichen.
- Textänderung:** Eine nachträgliche Änderung des Anzeigentextes ist nicht möglich.
- Gewerbliche Anzeigen:** Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden gemäß unserer aktuellen Preisliste für Gewerbetreibende berechnet.
- Private Kleinanzeigen:** Der Sondertarif für private Kleinanzeigen gilt ausschließlich für schwarz-weiße Anzeigen in den Größen 20 mm und 30 mm.

Anzeigentext (Bitte lesbar schreiben!)*

Kontaktdaten

Vorname/Nachname*

Straße*

Plz/ Ort*

Telefon*

E-Mail*

Abbuchungsermächtigung

- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, den Betrag für diesen Anzeigenauftrag einmalig von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.
- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, alle künftigen Beträge im Rahmen meiner Anzeigenschaltungen bis auf Widerruf von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.

Kontoinhaber*

BIC*

IBAN*

Auftrag erteilt!

Datum*

Unterschrift (Rechtsverbindlich)*

- Gestaltete Anzeigen:** Anzeigen mit Gestaltung (z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen) werden ab einer Größe von 30 mm zum Normaltarif abgerechnet.
- Stornierung:** Wenn mehrere Wochen oder Ausgaben storniert werden, ist dies grundsätzlich möglich. Bitte beachten Sie jedoch, dass der Rechnungsbetrag nicht zurückerstattet wird.
- AGB:** Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen, abrufbar unter www.primo-stockach.de.

Neujahrsaktion

**Mit 15%
Rabatt
ins neue
Jahr!**

**Starten Sie erfolgreich ins neue Jahr –
mit 15 % Rabatt auf Ihre Anzeigenbuchung!**

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Frühbucher-Vorteil:** 15 % Rabatt auf alle Anzeigen, die zwischen **KW 2 und KW 7 (06.01. – 16.02. 2026)** erscheinen.
- **Starker Jahresauftakt:** Nutzen Sie die Aufmerksamkeit zum Jahresbeginn für Ihre Werbung.
- **Flexibel planbar:** Gilt für alle Formate und Erscheinungstermine im Aktionszeitraum.

So einfach funktioniert's:

1. Anzeigen im Zeitraum **KW 2 – KW 7 (06.01.–16.02.2026)** buchen.
2. **15 % Rabatt** automatisch sichern.
3. Ihre Botschaft erreicht die Region – frisch, wirksam und zum besten Start in 2026.

📞 **Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung?** Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir für einen erfolgreichen Start ins neue Jahr!

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2026-01** an.



Niki Majores

* 19.07.1957 † 14.01.2026

*Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben
nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit
und Trost für alle.*

**In Liebe und Trauer verabschieden wir uns
von unserem Fels in der Brandung:**

Ehefrau Hannelore

Kerstin & Manuel mit Lisa-Sophie & Mucki

Natalie & Flo mit Julia, Robin, Jona & Madlen

Jakob & Frenzi

In liebevoller Erinnerung an einen Menschen, der da war, wenn man ihn brauchte:

Ruhig im Wesen, klar in der Haltung, konsequent im Tun.

Was wir von ihm gelernt haben, lebt weiter.

Mobile Physiotherapeutin Reichel

Nach einer krankheitsbedingten Pause bin ich, Ihre mobile Physiotherapeutin Reichel, wieder für Sie da und komme wie gewohnt zu Ihnen nach Hause.

Ich freue mich sehr, bekannte Patienten/-innen wieder zu begleiten und heiße auch neue herzlich willkommen.

Erreichen können Sie mich über:

Handy / WhatsApp: 01520-875 97 02

E-Mail: mobilphysio-hugstetten@gmx.de

SUCHE EIGENTUMSWOHNUNG VON PRIVAT

Direkter Ankauf von Privat.

Tel. 07634 350 9866

Wohnung gesucht

Mein Name ist Jana, ich bin 19 Jahre alt und befinde mich in der Ausbildung zur Erzieherin. Ich suche ab sofort eine 1-Zimmer-Wohnung in Umkirch und Umgebung. Über eine Kontaktaufnahme würde ich mich sehr freuen.

jana.mrie19@gmail.com

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

Online lesen!
www.myeblaetle.de

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play



mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Heizung erneuern Förderung sichern



Jetzt noch sichern!
Bis zu 23.500 € KfW-Zuschuss

2026

Ersetzen Sie in den nächsten 3 Jahren Ihre Öl- oder Gasheizung durch eine Wärmepumpe oder Pelletheizung und sichern sich jetzt noch dafür Ihre KfW-Förderung

Einladung zur Erstberatung

Heizung modernisieren - staatlich bestens gefördert



Dienstag 27.01. um 18 Uhr
Mittwoch 11.02. um 18 Uhr

Wir bitten um Anmeldung unter
info@schulz-solar.de
oder Telefon 07663 / 93460

Schulz
Haus Baumarkt - Energie aus Sonne und Holz

Harald und Andrea Schulz
Schulz GmbH - Hauptstraße 73
79268 Bötzingen - www.schulz-solar.de



Natürlich kümmern wir uns auch um die Förderanträge



Liebe Kundschaft der Adler-Apotheke in der March,
mit großem Bedauern und schweren Herzens muss ich Ihnen mitteilen, dass die **Adler-Apotheke** nach nun über 60 Jahren zum 28.2.2026 leider geschlossen wird.

Wir, mein Team und ich, bedanken uns ganz herzlich für das uns all die Jahre entgegengebrachte Vertrauen.

Bleiben Sie gesund!

Ulrike Dieterle

Adler-Apotheke i.d.March
Tel. 07665 - 930 516
u-dieterle_adler-apotheke@t-online.de

energie in ihrer schönsten form



hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

Obacht, bitte lesen!

Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall, Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider, Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.

Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.

Lammfell - Lederjacken.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781- 47 44 57 21
Familie Pauluna

Beamtenpaar sucht 3- bis 4-Zimmer Altbauwohnung in Freiburg zum Kauf über Deutsche Bank Immobilien GmbH, Dennis Cofani, 0173 - 687 48 52.





FOTOSTUDIO TUNIBERG

- E-Passbilder
- Bewerbungsfotos
- Foto-Druckservice

Alte Breisacher Str. 18 // 79112 Freiburg-Tiengen // Tel. 07664 4040744
www.fotostudio-tuniberg.de

Direkt Termin vereinbaren